

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 63/2011

z 26. januára 2011,

ktorým sa ustanovujú podrobnosti žiadostí o výnimku z cieľovej hodnoty špecifických emisií CO₂ podľa článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 z 23. apríla 2009, ktorým sa stanovujú výkonové emisné normy nových osobných automobilov ako súčasť integrovaného prístupu Spoločenstva na zníženie emisií CO₂ z ľahkých úžitkových vozidiel⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 ods. 8,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 11 nariadenia (ES) č. 443/2009 na účely znižovania špecifických emisií CO₂ môžu výrobcovia s malým objemom výroby a špecializovaní výrobcovia požiadať o uplatňovanie alternatívnych cieľových hodnôt znižovania emisií súvisiacich s možnosťami zníženia emisií vozidiel daného výrobcu a zodpovedajúcich charakteristikám trhu s príslušným druhom vozidiel.
- (2) Pri určovaní možnosti zníženia emisií výrobcu s malým objemom výroby by sa mali posúdiť ekonomické a technologické možnosti žiadateľa. Na tieto účely by žiadateľ mal poskytnúť podrobné informácie o svojich ekonomických aktivitách, ako aj informácie o technológiách na znižovanie emisií CO₂ používaných vo vozidlách, ktoré vyrába. Požadované informácie sú také údaje, ktoré má žiadateľ kedykoľvek k dispozícii, a preto by nemali znamenať dodatočnú administratívnu záťaž.
- (3) Aby sa zabezpečil súlad medzi cieľovými hodnotami znižovania vyžadovanými od výrobcov s malým objemom výroby a špecializovaných výrobcov a aby sa predišlo znevýhodňovaniu výrobcov s malým objemom výroby, ktorí svoje priemerné špecifické emisie CO₂ znížili pred rokom 2012, cieľové hodnoty špecifických emisií CO₂ týchto výrobcov by sa mali porovnávať s ich počiatočnými priemernými špecifickými emisiami CO₂ v roku 2007. Ak tieto údaje neexistujú, cieľová hodnota by sa mala porovnať s priemernými špecifickými emisiami CO₂ v nasledujúcom kalendárnom roku najbližšom k roku 2007.
- (4) S cieľom zohľadniť obmedzenú ponuku výrobkov niektorých výrobcov s malým objemom výroby a z toho vyplývajúce obmedzené možnosti rozdelenia úsilia o znižovanie na celý vyrábaný vozový park by sa žiadateľom malo povoliť, aby si mohli vybrať, či zníženie vzhľadom k počiatočným hodnotám v roku 2007 do konca obdobia uplatňovania výnimky dosiahnu prostred-

níctvom jednotnej ročnej cieľovej hodnoty špecifických emisií vzťahujúcej sa na celé obdobie uplatňovania výnimky, alebo prostredníctvom rôznych ročných cieľových hodnôt.

- (5) Článkom 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 443/2009 sa určitým špecializovaným výrobcom povoľuje využívať alternatívnu cieľovú hodnotu špecifických emisií, ktorá je o 25 % nižšia ako ich priemerné špecifické emisie CO₂ v roku 2007. Ak neexistujú informácie o priemerných špecifických emisiách CO₂ výrobcu za rok 2007, zodpovedajúca cieľová hodnota špecifických emisií by sa mala určiť na základe najlepších dostupných technológií na znižovanie emisií CO₂ v roku 2007. Na účely určenia najlepších dostupných technológií na znižovanie emisií CO₂ by sa na odlišenie rôznych trhových charakteristík vozidiel s danou hmotnosťou mal použiť pomer maximálneho výkonu k hmotnosti vozidla.
- (6) S cieľom poskytnúť výrobcom s malým objemom výroby a špecializovaným výrobcom jasný základ pre stanovenie cieľových hodnôt špecifických emisií sa po formálnej konzultácii s členskými štátmi a hlavnými zainteresovanými stranami vrátane Združenia európskych (ACEA), japonských (JAMA) a kórejských (KAMA) výrobcov automobilov, ako aj Združenia európskych výrobcov s malým objemom výroby (ESCA) vypracoval zoznam výrobcov a ich priemerných špecifických emisií CO₂ v Únii v roku 2007.
- (7) K určitým informáciám uvedeným v žiadosti o výnimku by verejnosť nemala mať prístup, pokiaľ by sa zverejnením týchto informácií porušila ochrana obchodných záujmov. Ide najmä o informácie výrobcu o harmonograme plánovanej výroby, predpokladaných nákladoch a vplyvoch na ziskovosť spoločnosti. Rozhodnutia o udelení výnimky uverejní Komisia na internete.
- (8) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre zmenu klímy zriadeného podľa článku 9 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady 2004/280/ES⁽²⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

V tomto nariadení sa špecifikujú informácie, ktoré majú výrobcovia poskytovať na preukázanie splnenia podmienky udelenia výnimky podľa článku 11 ods. 1 alebo 4 nariadenia (ES) č. 443/2009.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 49, 19.2.2004, s. 1.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Okrem vymedzení uvedených v článkoch 2 a 3 nariadenia (ES) č. 443/2009 sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „žiadateľ“ je výrobca v zmysle článku 11 ods. 1 alebo 4 nariadenia (ES) č. 443/2009;
- b) „charakteristiky vozidla“ sú vlastnosti vozidla vrátane hmotnosti, jeho špecifických emisií CO₂, počtu miest na sedenie, výkonu motora, pomeru výkonu k hmotnosti a maximálnej rýchlosti;
- c) „charakteristiky trhu“ sú informácie o charakteristikách vozidla a názvy a rozpätia cien automobilov priamo konkurujúcich vozidlám, v prípade ktorých sa žiada o výnimku;
- d) „vlastné výrobné zariadenie“ je výrobný alebo montážny závod, ktorý žiadateľ využíva výhradne na účely výroby alebo montáže nových osobných automobilov určených pre tohto výrobcu vrátane prípadných osobných automobilov určených na vývoz;
- e) „vlastné dizajnérske centrum“ je zariadenie, v ktorom prebehol návrh a vývoj celého vozidla a ktoré je pod kontrolou a a vo výhradnom užívaní žiadateľa.

Článok 3

Žiadosť o výnimku podľa článku 11 ods. 1 a 4 nariadenia (ES) č. 443/2009

1. Žiadosť o výnimku podľa článku 11 ods. 1 nariadenia (ES) č. 443/2009 podáva žiadateľ v súlade s formátom uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu a obsahuje informácie stanovené v článku 4 ods. 1 a v článku 5 tohto nariadenia.

2. Žiadosť o výnimku podľa článku 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 443/2009 podáva žiadateľ v súlade s formátom uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu a obsahuje informácie stanovené v článku 4 ods. 2 a v článku 6 tohto nariadenia.

Článok 4

Informácie o kritériách oprávnenosti

1. Žiadateľ poskytuje o kritériách oprávnenosti tieto informácie:

- a) informácie o štruktúre vlastníctva výrobcu alebo skupiny prepojených výrobcov spolu so súvisiacim vyhlásením ustanoveným v prílohe III;
- b) ak ide o výrobcu žiadajúceho o výnimku podľa článku 11 ods. 1 nariadenia (ES) č. 443/2009 alebo skupinu prepojených výrobcov v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia alebo člena skupiny prepojených výrobcov v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia, počet osobných automobilov oficiálne registrovaných v Únii za tri kalendárne roky predchádzajúce dňu

podania žiadosti, alebo v prípade, že tieto údaje nie sú k dispozícii, jeden z týchto údajov:

- odhad na základe overiteľných údajov o počte automobilov registrovaných v období uvedenom v písmene b), za ktoré je žiadateľ zodpovedný,
- ak v období uvedenom v písmene b) neboli registrované žiadne autá, počet automobilov registrovaných počas posledného kalendárneho roku, za ktorý sú takéto údaje k dispozícii.

2. Žiadateľ žiadajúci o výnimku podľa článku 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 443/2009 poskytuje údaje uvedené v odseku 1 písm. b) tohto článku len za kalendárny rok predchádzajúci dňu podania žiadosti.

Článok 5

Cieľová hodnota špecifických emisií a možnosti zníženia podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 443/2009

1. Žiadateľ poskytuje priemerné špecifické emisie CO₂ svojich osobných automobilov registrovaných v roku 2007, ak sa priemerné špecifické emisie CO₂ za rok 2007 neuvádzajú v prílohe IV k tomuto nariadeniu. Ak tieto údaje nie sú k dispozícii, žiadateľ poskytuje priemerné špecifické emisie CO₂ svojich osobných automobilov registrovaných v nasledujúcom kalendárnom roku najbližšom k roku 2007.

2. Žiadateľ o svojich aktivitách poskytuje tieto informácie:

- a) počet zamestnancov a veľkosť výrobného zariadenia v štvorcových metroch za kalendárny rok predchádzajúci dňu podania žiadosti;
- b) model prevádzky výrobného zariadenia uvádzajúci, ktoré dizajnérske a výrobné aktivity vykonáva výrobca alebo ktoré sa externalizujú;
- c) ak ide o prepojené podniky, či sa výrobcovia delia o technológiu a ktoré aktivity sa externalizujú;
- d) objem predaja, ročný obrat, čistý zisk, výdavky na výskum a vývoj a v prípade prepojených podnikov aj čisté prevody materskej spoločnosti za päť kalendárnych rokov predchádzajúcich dňu podania žiadosti;
- e) charakteristiky svojho trhu;
- f) cenník všetkých verzií automobilov, na ktoré sa má vzťahovať výnimka, platný v kalendárnom roku predchádzajúcom dňu podania žiadosti, a predpokladaný cenník automobilov, ktoré plánuje uviesť na trh a na ktoré sa má vzťahovať výnimka.

Ak žiadosť podáva výrobca, ktorý zodpovedá za viac ako 100 automobilov ročne, k informáciám uvedeným v písmene d) pripája úradne overené účtovné výkazy, alebo uvedené informácie overí nezávislý audítor.

3. Žiadateľ o svojich technologických možnostiach poskytuje tieto informácie:

- a) zoznam technológií na znižovanie emisií CO₂, ktoré sú použité v jeho osobných automobiloch uvedených na trh v roku 2007, alebo ak tieto údaje nie sú k dispozícii, v nasledujúcom roku najbližšom k roku 2007, alebo v prípade výrobcov plánujúcich vstúpiť na trh, v roku, v ktorom sa začína uplatňovať výnimka;
- b) zoznam technológií na znižovanie emisií CO₂, ktoré sú použité v jeho osobných automobiloch v rámci programu znižovania, a dodatočné náklady na tieto technológie v prípade každej verzie vozidla, na ktorú sa žiadosť vzťahuje.

4. Žiadateľ v súlade so svojimi možnosťami zníženia navrhuje cieľovú hodnotu špecifických emisií na obdobie uplatňovania výnimky. Žiadateľ môže navrhnúť aj ročnú cieľovú hodnotu špecifických emisií.

Cieľová hodnota špecifických emisií alebo ročné cieľové hodnoty špecifických emisií sa navrhujú tak, aby priemerné špecifické emisie na konci obdobia uplatňovania výnimky boli nižšie v porovnaní s priemernými špecifickými emisiami CO₂ uvedenými v odseku 1.

5. Cieľová hodnota špecifických emisií alebo ročné cieľové hodnoty špecifických emisií, ktoré žiadateľ navrhol v súlade s článkom 11 ods. 2 písm. d) nariadenia (ES) č. 443/2009, sa doplnia o program znižovania špecifických emisií CO₂ nového vozového parku.

V programe znižovania sa špecifikujú tieto údaje:

- a) harmonogram zavedenia technológií na znižovanie emisií CO₂ vo vozovom parku žiadateľa;
- b) odhadovaný počet registrácií v Únii za rok počas obdobia uplatňovania výnimky a očakávané priemerné špecifické emisie CO₂ a očakávaná priemerná hmotnosť;
- c) v prípade ročných cieľových hodnôt špecifických emisií ročné zlepšenie špecifických emisií CO₂ v tých verziách vozidiel, v ktorých sa zaviedli technológie na znižovanie emisií CO₂.

6. V súlade s článkom 9 nariadenia (ES) č. 443/2009 sa počas obdobia uplatňovania výnimky u žiadateľa každoročne posudzuje dosiahnutie cieľovej hodnoty špecifických emisií alebo ročných cieľových hodnôt špecifických emisií.

Článok 6

Cieľová hodnota znižovania v prípade výnimky podľa článku 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 443/2009

1. Žiadateľ poskytuje priemerné špecifické emisie CO₂ svojich osobných automobilov registrovaných v roku 2007, ak sa priemerné špecifické emisie CO₂ za rok 2007 neuvádzajú v prílohe IV k tomuto nariadeniu.

2. Cieľová hodnota znižovania určená v súlade s článkom 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 443/2009 sa uplatňuje vo vzťahu k počiatočným priemerným špecifickým emisiám CO₂, ako sa ustanovuje v odseku 1.

3. Ak neexistujú informácie o priemerných špecifických emisiách CO₂ výrobcu za rok 2007, žiadateľ poskytne informácie o charakteristikách vozidla pre všetky druhy vozidiel, ktoré vyrobil, ako aj počet automobilov, ktoré vyrobil a v súvislosti s ktorými očakáva, že budú registrované v Únii v prvom roku uplatňovania výnimky. Žiadateľ v prípade každého variantu automobilu uvádza, do ktorej triedy vozidiel podľa tabuľky v prílohe V tento variant patrí.

4. Cieľová hodnota špecifických emisií sa každoročne vypočítava na základe 25 % zníženia porovnaní s počiatočnou hodnotou každej triedy vozidla uvedenej v prílohe V.

Článok 7

Posúdenie zo strany Komisie

1. Pokiaľ Komisia nevznesie žiadne námietky do deviatich mesiacov od oficiálneho prijatia úplnej žiadosti podľa článku 11 ods. 1 alebo článku 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 443/2009, príslušné podmienky uplatňovania výnimky sa považujú za splnené. Ak Komisia zistí, že je žiadosť neúplná, môže požiadať o dodatočné informácie. Pokiaľ žiadateľ nepredloží dodatočné informácie počas obdobia určeného v požiadavke Komisie, Komisia môže pôvodnú žiadosť zamietnuť.

V prípade zamietnutia z dôvodu, že žiadosť je neúplná, alebo z dôvodu, že Komisia nepovažuje navrhovanú cieľovú hodnotu špecifických emisií za zodpovedajúcu možnosti žiadateľa znížiť emisie, žiadateľ môže predložiť doplnenú alebo revidovanú žiadosť o výnimku.

2. Žiadosti sa zasielajú v tlačenej alebo elektronickej podobe na adresu Generálneho sekretariátu Európskej Komisie (Secretariat General of the European Commission, 1049 Brussels, Belgium), pričom sa označia slovami „Derogation under Regulation (EC) No 443/2009“ [výnimka podľa nariadenia (ES) č. 443/2009]. Elektronická verzia sa takisto zasiela do funkčnej elektronickej schránky uvádzanej v prílohe I.

3. Pokiaľ sa zistí, že informácie v žiadosti sú nesprávne alebo nepresné, rozhodnutie udeliť výnimku sa odvolá.

Článok 8

Prístup verejnosti k informáciám

1. Žiadateľ, ktorý sa domnieva, že v súlade s článkom 11 ods. 9 nariadenia (ES) č. 443/2009 by sa informácie predložené v žiadosti nemali zverejniť, uvedie v žiadosti túto skutočnosť a odôvodní, prečo by sa zverejnením týchto informácií porušila ochrana obchodných záujmov žiadateľa vrátane duševného vlastníctva.

2. Vychádza sa z toho, že výnimka z práva verejnosti na prístup k dokumentom ustanoveného v článku 4 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001⁽¹⁾ platí v súvislosti s týmito druhmi informácií:

- a) podrobnosti programu znižovania uvedeného v článku 5, a najmä podrobnosti o rozvoji výrobného portfólia výrobcu;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43.

- b) očakávaný vplyv technológií na znižovanie emisií CO₂ na výrobné náklady, nákupné ceny vozidiel a ziskovosť spoločnosti.

Článok 9

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. januára 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

Štandardný formát žiadosti o výnimku, ktorú podávajú výrobcovia spĺňajúci kritériá článku 11 ods. 1 nariadenia (ES) č. 443/2009

Elektronická verzia žiadosti sa zasiela na túto e-mailovú adresu:

EC-CO2-LDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

1. Názov, adresa a kontaktná osoba výrobcu alebo skupiny prepojených výrobcov

Názov výrobcu	Poštová adresa	Meno kontaktnej osoby	E-mail kontaktnej osoby	Telefónne číslo kontaktnej osoby

2. Kritériá oprávnenosti

2.1. Je žiadateľ súčasťou skupiny prepojených výrobcov?

ÁNO (pripojí sa vyhlásenie podľa prílohy III)

NIE

2.2. Je žiadateľ súčasťou skupiny prepojených výrobcov, ale prevádzkuje svoje vlastné výrobné zariadenia a dizajnérske centrum?

ÁNO (pripojí sa vyhlásenie podľa prílohy III; pozri bod 2.3)

NIE (pozri bod 2.4 a 2.5)

2.3. Počet registrácií v Únii, ak sa žiadosť týka neprepojeného výrobcu alebo prepojeného výrobcu, ktorý prevádzkuje svoje vlastné výrobné zariadenia a vlastné dizajnérske centrum:

2.3.1. Oficiálne údaje z troch kalendárnych rokov predchádzajúcich dňu podania žiadosti

Rok			
Počet registrácií v EÚ			

2.3.2. Ak oficiálny údaj uvedený v bode 2.3.1 nie je za uvedené obdobie k dispozícii, odhad na základe overiteľných údajov

Rok			
Počet registrácií v EÚ			

2.3.3. Ak údaje uvedené v bodoch 2.3.1 a 2.3.2 nie sú k dispozícii v uvedenom období, údaje za posledný kalendárny rok, za ktorý sú takéto údaje k dispozícii

Rok	
Počet registrácií v EÚ	

2.4. Ak sa žiadosť týka skupiny prepojených výrobcov, uveďte tieto údaje:

Názov výrobcu	Poštová adresa	Meno kontaktnej osoby	E-mail kontaktnej osoby	Telefónne číslo kontaktnej osoby

2.5. Počet registrácií v Únii skupiny prepojených výrobcov, ak sa žiadosť týka skupiny prepojených výrobcov a žiadateľ neprevádzkuje svoje vlastné výrobné zariadenia a vlastné dizajnérske centrum:

2.5.1. Oficiálne údaje z troch kalendárnych rokov predchádzajúcich dňu podania žiadosti

Rok			
Počet registrácií v EÚ			

2.5.2. Ak oficiálny údaj uvedený v bode 2.5.1 nie je k dispozícii za uvedené obdobie, odhad na základe overiteľných údajov

Rok			
Počet registrácií v EÚ			

2.5.3. Ak údaje uvedené v bodoch 2.5.1 a 2.5.2 nie sú k dispozícii v uvedenom období, údaj za posledný kalendárny rok, za ktorý je takýto údaj k dispozícii

Rok	
Počet registrácií v EÚ	

3. **Požadovaná platnosť výnimky**

Počet kalendárnych rokov (najviac 5)	
--------------------------------------	--

4. **Návrh cieľovej hodnoty špecifických emisií ako priemeru vozového parku na obdobie uplatňovania výnimky alebo jednotlivé cieľové hodnoty špecifických emisií v prípade ročných znížení (CO₂ v g/km)**

Rok					
Priemerné cieľové hodnoty špecifických emisií (CO ₂ v g/km)					

5. **Informácie špecifické pre spoločnosť**

5.1. Priemerné špecifické emisie CO₂ v roku 2007, ak sa tieto údaje nenachádzajú v prílohe IV (alebo ak nie sú k dispozícii, tak údaje za nasledujúci kalendárny rok najbližší k roku 2007)

5.2. Počet zamestnancov v kalendárnom roku predchádzajúcom dňu podania žiadosti

5.3. Veľkosť výrobného zariadenia v štvorcových metroch v kalendárnom roku predchádzajúcom dňu podania žiadosti

5.4. Objem predaja za 5 rokov predchádzajúcich dňu podania žiadosti

Rok					
Objem predaja					

5.5. Ročný obrat za 5 rokov predchádzajúcich dňu podania žiadosti

Rok					
Obrat					

5.6. Charakteristiky trhu

Informácie o plánovaných výrobkoch, ktoré v čase podávania žiadosti nie sú dostupné na trhu, by sa mali poskytovať v dôvernej časti tejto žiadosti.

a) charakteristiky vozidla;

b) názvy a rozpätia cien priamo si konkurujúcich vozidiel v roku predchádzajúcom dňu podania žiadosti;

- c) cenník vozidiel, na ktoré sa má vzťahovať výnimka, platný v kalendárnom roku predchádzajúcom dňu podania žiadosti alebo v roku najbližšom ku dňu podania žiadosti.

- 5.7. Stručný opis modelu prevádzky výrobného zariadenia.

DÔVERNÁ ČASŤ ŽIADOSTI

- 5.8. Čistý obrat za 5 rokov predchádzajúcich dňu podania žiadosti

Rok					
Čistý obrat					

- 5.9. Výdavky na výskum a vývoj za 5 rokov predchádzajúcich dňu podania žiadosti

Rok					
Výdavky na výskum a vývoj					

- 5.10. Čistý objem finančných prevodov materskej spoločnosti v prípade prepojených podnikov počas 5 rokov predchádzajúcich dňu podania žiadosti

Rok					
Čistý objem prevodov					

6. **Podrobnosti o osobných automobiloch, ktoré sa majú uviesť na trh únie a za ktoré bude žiadateľ zodpovedať**

- 6.1. Charakteristiky trhu

- 6.1.1. Charakteristiky vozidla

- 6.1.2. Názvy a cenové rozpätia priamo konkurujúcich vozidiel v roku predchádzajúcom dňu podania žiadosti

- 6.1.3. Očakávaný cenník vozidiel, na ktoré sa má vzťahovať výnimka

7. **Technologické možnosti žiadateľa**

- 7.1. Zoznam technológií na znižovanie CO₂ zavedených vo vozovom parku žiadateľa v roku 2007

- 7.2. Ak zoznam uvedený v bode 7.1 nie je k dispozícii, zoznam za nasledujúci rok najbližší k roku 2007

- 7.3. V prípade žiadateľov, ktorí plánujú vstúpiť na trh Únie, by sa zoznam uvedený v bode 7.1 mal poskytnúť za prvý rok uplatňovania výnimky

8. **Program znižovania zavedený žiadateľom**

- 8.1. Harmonogram zavádzania technológií znižovania emisií CO₂ vo vozovom parku

- 8.2. Očakávaný priemer vozového parku počas obdobia uplatňovania výnimky

- 8.2.1. Registrácie v Únii za jednotlivé roky počas obdobia uplatňovania výnimky

- 8.2.2. Očakávaná priemerná hmotnosť vozidiel, ktoré sa majú uviesť na trh Únie

- 8.2.3. Očakávané priemerné špecifické emisie CO₂ vozidiel, ktoré sa majú uviesť na trh Únie

- 8.3. Technológie na znižovanie emisií CO₂, ktoré sa majú zaviesť vo vozovom parku žiadateľa v rámci programu znižovania

- 8.4. Dodatočné náklady na technológie verzie vozidla, ktoré sa majú zaviesť v rámci programu

- 8.5. V prípade ročných cieľových hodnôt ročné zlepšenie špecifických emisií CO₂ v tých verziách vozidiel, v ktorých sa zaviedli technológie na znižovanie emisií CO₂

PRÍLOHA II

Štandardný formát žiadosti o výnimku, ktorú podávajú výrobcovia spĺňajúci kritériá článku 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 443/2009

VEREJNOSTI PRÍSTUPNÁ ČASŤ ŽIADOSTI

1. **Názov, adresa a kontaktná osoba výrobcu alebo skupiny prepojených výrobcov**

Názov výrobcu	Poštová adresa	Meno kontaktnej osoby	E-mail kontaktnej osoby	Telefónne číslo kontaktnej osoby

2. **Kritériá oprávnenosti**

2.1. Je žiadateľ súčasťou skupiny prepojených výrobcov?

 ÁNO (priloží sa vyhlásenie podľa prílohy III; pozri bod 2.3) NIE (pozri bod 2.2)

2.2. Počet registrácií v Únii, ak sa žiadosť týka neprepojeného výrobcu:

2.2.1. Oficiálne údaje z posledného kalendárneho roku predchádzajúceho dňu podania žiadosti

Rok	
Počet registrácií v EÚ	

2.2.2. Ak oficiálny údaj uvedený v bode 2.2.1 nie je za uvedené obdobie k dispozícii, odhad na základe overiteľných údajov

Rok	
Počet registrácií v EÚ	

2.2.3. Ak údaje uvedené v bodoch 2.2.1 a 2.5.2 nie sú k dispozícii v uvedenom období, údaj za posledný kalendárny rok, za ktorý je takýto údaj k dispozícii

Rok	
Počet registrácií v EÚ	

2.3. Ak sa žiadosť týka skupiny prepojených výrobcov:

2.3.1. Názvy prepojených výrobcov

2.3.2. Počet registrácií v Únii skupiny prepojených výrobcov v kalendárnom roku predchádzajúcom dňu podania žiadosti

Rok	
Počet registrácií v EÚ	

2.3.3. Ak údaj uvedený v bode 2.3.2 nie je k dispozícii, údaj alebo odhad na základe overiteľných údajov za posledný kalendárny rok, za ktorý je takýto údaj k dispozícii

Rok	
Počet registrácií v EÚ	

3. Podrobnosti o osobných automobiloch, za ktoré žiadateľ zodpovedá

Informácie o plánovaných výrobkoch, ktoré v čase podávania žiadosti nie sú dostupné na trhu, by sa mali poskytovať v dôvernej časti tejto žiadosti.

- 3.1. Priemerné špecifické emisie CO₂ v roku 2007, ak sa nenachádzajú v prílohe IV k tomuto nariadeniu
- 3.2. Ak údaje za rok 2007 nie sú k dispozícii, tieto údaje:
 - a) počet registrácií v Únii v kalendárnom roku najbližšom k roku 2007 alebo odhad tohto počtu na základe overiteľných údajov, ak v čase podávania žiadosti oficiálne údaje nie sú k dispozícii;
 - b) charakteristiky vozidla pre všetky druhy vozidiel;
 - c) zoznam automobilov zoskupených podľa tried vozidiel, ako sa ustanovuje v prílohe V.

4. Cieľová hodnota špecifických emisií 25 % zníženia v porovnaní s počiatočnou hodnotou v roku 2007

DÔVERNÁ ČASŤ ŽIADOSTI

5. **Podrobnosti o osobných automobiloch, ktoré má žiadateľ uviesť na trh Únie (týka sa výrobcov neuvedených v prílohe IV)**
 - 5.1. Charakteristiky vozidla v prípade všetkých automobilov
 - 5.2. Zoznam automobilov zoskupených podľa tried vozidiel, ako sa ustanovuje v prílohe V.
 - 5.3. Očakávaný počet registrácií vozidiel v EÚ v prvom roku uplatňovania výnimky.
-

PRÍLOHA III

Štandardný formát vyhlásenia, v ktorom sa uvádza štruktúra vlastníctva

Článok 11 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 443/2009

Týmto vyhlasujem, že som právne splnomocnený zastupovať spoločnosť [názov] (výrobca), ktorá žiada o výnimku podľa článku 11 ods. 1 nariadenia (ES) č. 443/2009 a ktorá nie je súčasťou skupiny prepojených výrobcov, ako sa vymedzuje v jeho článku 3 ods. 2. Podľa môjho najlepšieho vedomia je spoločnosť [názov] (výrobca) oprávnená žiadať o výnimku v zmysle článku 11 ods. 1 nariadenia (ES) č. 443/2009 a informácie uvedené v žiadosti sú pravdivé a presné. Informácie o štruktúre vlastníctva spoločnosti [názov] (výrobca) sú pripojené.

Podpis Dátum

Riaditeľ spoločnosti [výrobca]

Článok 11 ods. 1 písm. b) alebo článok 11 ods. 4 písm. a) nariadenia (ES) č. 443/2009

Týmto vyhlasujem, že som právne splnomocnený zastupovať spoločnosť [názov] (výrobca), ktorá žiada o výnimku podľa článku 11 [ods. 1] [ods. 4] (*) nariadenia (ES) č. 443/2009 a ktorá je súčasťou skupiny prepojených výrobcov, ako sa vymedzuje v jeho článku 3 ods. 2. Podľa môjho najlepšieho vedomia je spoločnosť [názov] (výrobca) oprávnená žiadať o výnimku podľa článku 11 [ods. 1] [ods. 4] (*) nariadenia (ES) č. 443/2009 a informácie uvedené v žiadosti sú pravdivé a presné. Informácie o štruktúre vlastníctva spoločnosti [názov] (výrobca) sú pripojené.

Podpis Dátum

Riaditeľ spoločnosti [výrobca]

Článok 11 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 443/2009

Týmto vyhlasujem, že som právne splnomocnený zastupovať spoločnosť [názov] (výrobca), ktorá žiada o výnimku podľa článku 11 nariadenia (ES) č. 443/2009 a ktorá je súčasťou skupiny prepojených výrobcov, ako sa vymedzuje v jeho článku 3 ods. 2, ale prevádzkuje svoje vlastné výrobné zariadenia a vlastné dizajnérske centrum, ako sa vymedzuje v článku 2 nariadenia Komisie (ES) č. 000. Podľa môjho najlepšieho vedomia je spoločnosť [názov] (výrobca) oprávnená žiadať o výnimku podľa článku 11 [ods. 1] nariadenia (ES) č. 443/2009 a informácie uvedené v žiadosti sú pravdivé a presné. Informácie o štruktúre vlastníctva spoločnosti [názov] (výrobca) sú pripojené.

Podpis Dátum

Riaditeľ spoločnosti [výrobca]

(*) Uvedte uplatniteľný odsek.

PRÍLOHA IV

Zoznam priemerných špecifických emisií CO₂ v roku 2007 v Únii podľa výrobcu

Výrobca	Priemerné emisie [g/km]	Výrobca	Priemerné emisie [g/km]
AIXAM	164,000	HONDA	157,613
ALPINA	219,932	HYUNDAI	162,046
AM GENERAL	357,000	ISUZU	176,133
ASTON MARTIN	377,860	IVECO	224,770
AUDI	184,752	JAGUAR	208,219
AUSTIN	450,000	KIA	157,239
AUTOMOBILES DANGEL	153,000	LAMBORGHINI	424,087
AVTOVAZ	216,632	LAND ROVER	250,399
BEAUFORD	208,000	LOTUS	208,399
BENTLEY	411,664	MAGYAR SUZUKI	156,280
BMW	171,684	MASERATI	354,687
BRABUS	246,000	MAZDA	172,568
BRONTO	233,000	MG	186,801
BUGATTI	577,667	MICHALAK	117,000
CATERHAM	236,088	MICROCAR	178,000
CHRYSLER	226,141	MITSUBISHI	174,649
CITROEN	142,536	MK SPORTSCARS	117,000
DACIA	154,650	MORGAN	202,324
DAIHATSU	153,070	NETHERLANDS CAR	141,061
DAIMLER	182,524	NISSAN	168,408
DIAMOND	260,000	OPEL	153,699
DONKERVOORT	194,000	OSV	135,915
DR MOTOR COMPANY	193,048	PERODUA	138,135
FERRARI	434,860	PEUGEOT	142,205
FIAT	141,496	PGO	201,767
FORD	149,343	PILGRIM	193,000
FUJI HEAVY INDUSTRIES	219,488	PORSCHE	287,710
GEELY	183,000	PROTON	155,185
GENERAL MOTORS	159,604	QUADZILLA	176,000
GM DAEWOO	160,071	QUATTRO	290,774
GUMPERT	342,000	RENAULT	146,893
GWM	253,480	ROLLS ROYCE	394,526
HC&E	220,000	ROVER	188,399

Výrobca	Priemerné emisie [g/km]
RUF	327,000
SAAB	190,444
SALVADOR CAETANO	224,000
SANTANA	165,965
SEAT	151,184
SHUANGHUAN	270,000
SKODA	149,387
SOVAB	233,822
SSANGYONG	223,430
SUZUKI	166,012

Výrobca	Priemerné emisie [g/km]
TATA	168,310
TIGER	244,000
TOYOTA	150,634
TVR	397,500
UAZ	314,000
VM	185,000
VOLKSWAGEN	162,152
VOLVO	189,616
WIESMANN	310,000

PRÍLOHA V

Počiatkové emisie na základe najlepšej dostupnej technológie v roku 2007 a na základe 25 % cieľovej hodnoty zníženia špecifických emisií CO₂ pre každú triedu vozidla

Trieda vozidla	Hmotnostná ⁽¹⁾ trieda	Trieda podľa pomeru výkonu k hmotnosti	Počiatkové emisie [g/km]	Cieľová hodnota CO ₂ [g/km]
1	1	nízka	108	81
2	1	stredná	118	89
3	1	vysoká	153	115
4	2	nízka	119	89
5	2	stredná	138	104
6	2	vysoká	153	115
7	3	nízka	121	91
8	3	stredná	136	102
9	3	vysoká	150	113
10	4	nízka	131	98
11	4	stredná	144	108
12	4	vysoká	162	122
13	5	nízka	147	110
14	5	stredná	152	114
15	5	vysoká	179	134

(1) Hmotnosť v prevádzkovom stave, ako sa vymedzuje v nariadení (ES) č. 443/2009.

— Hmotnostné triedy zodpovedajú tomuto rozsahu (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo):

Hmotnostná trieda	Rozsah [kg]
1	0 – 1 225 kg
2	1 226 – 1 375 kg
3	1 376 – 1 475 kg
4	1 476 – 1 625 kg
5	1 626+ kg

— Triedy podľa pomeru výkonu k hmotnosti zodpovedajú týmto rozsahom (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo):

Trieda podľa pomeru výkonu k hmotnosti	Rozsah [W/kg]
Nízka	0 – 65 W/kg
Stredná	66 – 85 W/kg
Vysoká	86+ W/kg